



**Chapter 1
Health certificate
Sundhedscertifikat**

For processed animal protein not intended for human consumption, including mixtures and products other than petfood containing such protein, for dispatch to or for transit through ⁽²⁾ the European Community
For forarbejdet animalsk protein, der ikke er bestemt til konsum, og som sendes til EF eller i transit gennem ⁽²⁾ EF, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr

COUNTRY/ LAND				Veterinary certificate to EU/Veterinærcertifikat ved import til EU			
I.1 Consignor/Afsender Name/Navn: Address/Adresse: Tel. N°/Tlf.nr.:		I.2 Certificate Reference Number /Certifikatets referencenr		1.2a			
		I.3 Central Competent Authority/Central kompetent myndighed					
		I.4 Local Competent Authority/Lokal kompetent myndighed					
I.5 Consignee/Modtager Name/Navn: Address/Adresse: Postal Code/Postnr.: Tel. N°/Tlf.nr.:		I.6 Person responsible for the consignment in EU/Den person, der har ansvaret for sendiger i EU Name/Navn: Address/Adresse: Postal Code/Postnr.: Tel. N°/Tlf.nr.:					
I.7 Country of origin Oprindelsesland	ISO code ISO kode	I.8 Region of origin Oprindelsesregion	Code Kode	I.9 Country of destination Bestemmelsesland	ISO code ISO Kode	I.10 Region of destination Bestemmelsesregion	Code Kode
I.11 Place of origin/Oprindelsessted/fangstplads Name/Navn: Approval number/Godkendelsesnr Address/Adresse:		I.12 Place of destination/Bestemmelsessted Custom warehouse/Toldoplag <input type="checkbox"/> Name/Navn Approval number/Godkendelsesnr Address/Adresse: Postal Code/Postnr.:					
I.13 Place of loading/Inkladningssted		I.14 Date of departure/Dato for afgang					
I.15 Means of transport/Transportmidler Aeroplane/Fly <input type="checkbox"/> Ship/Skib <input type="checkbox"/> Railway wagon/Togvogn <input type="checkbox"/> Other/Andet <input type="checkbox"/> Road vehicle/Køretøj <input type="checkbox"/> Identification/Identifikation: Documentary references/Dokumentreference:		I.16 Entry BIP in EU/Indgangsgrænsekontrolsted		I.17			
I.18 Description of commodity/Varebeskrivelse		I.19 Commodity code (HS code)/Varekode (KN-kode)		I.20 Quantity/ Antal /bruttovægt			
I.21 Temperature of product/Produktets temperatur Ambient/Omgivelse <input type="checkbox"/> Chilled/Nedkølet <input type="checkbox"/> Frozen/Frosset <input type="checkbox"/>		I.22 Number of packages /Antal kolti					
I.23 Identification of container/seal number/Plombe nr. og container nr.:		I.24 Type of packaging / Kollitype					
I.25 Commodities certified for/Varer bestemt til Animal feedingstuff/Foder <input type="checkbox"/> Technical use/Teknisk brug <input type="checkbox"/> Other/Andet <input type="checkbox"/>		I.26 For transit to 3 rd Country vis-à-vis EU/ Transit til tredjeland gennem EU 3 rd country/Trejeland ISO code/ISO-kode		I.27 For import or admission into EU Ved import eller midlertidig indførsel			
I.28 Identification of the commodities/Identifikation af varene Approval number of establishments/Virksomhedens autorisationsnummer Species/Art Nature of commodity Manufacturing plant Net weight Batch number (Scientific name)(videnskabeligt navn) Varens art Fremstillingsvirksomhed Nettovægt Batchnr							

	II.a. Certificate reference number/ Certifikatets referencenummer	II.b.
II.1.	Health attestation/ <i>Sundhedserklæring</i>	I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1774/2002 ⁽¹⁾ and in particular Article 6 and Annex VII Chapter II thereof and certify that : <i>Undertegnede embedsdyrlæge erklærer herved at have læst og forstået forordning (EF) nr. 1774/2002⁽¹⁾, navnlig artikel 6 og bilag VII, kapitel II, i samme forordning, og attesterer:</i>
II.1.1	the processed animal protein or product described above contains exclusively processed animal protein not intended for human consumption that : <i>at det ovenfor beskrevne forarbejdede animalske protein eller produkt udelukkende består af forarbejdet animalsk protein, der ikke er bestemt til konsum, og som:</i>	<p>(a) has been prepared and stored in a plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 17 and where appropriate Article 11 of Regulation (EC) No 1774/2002⁽²⁾, and <i>er blevet tilvirket og opbevaret i et anlæg, der er godkendt, valideret og under tilsyn af den kompetente myndighed, jf. artikel 17 og, hvis det er relevant, artikel 11 i forordning (EF) nr. 1774/2002⁽²⁾, og</i></p> <p>(b) has been prepared exclusively with the following animal by-products : <i>udelukkende er fremstillet af følgende animalske biprodukter:</i></p> <p>⁽²⁾ either [- parts of slaughtered animals, which were fit for human consumption in accordance with Community legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons,]</p> <p>⁽²⁾ enten [- <i>dele af slagtede dyr, der i overensstemmelse med EF-forskrifterne var egnede til konsum, men som af kommercielle grunde ikke er bestemt til konsum</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- parts of slaughtered animals, which were rejected as unfit for human consumption but are not affected by any signs of diseases communicable to humans or animals and derive from carcasses that were fit for human consumption in accordance with Community legislation,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>dele af slagtede dyr, som var erklæret uegnede til konsum, men som ikke udviser tegn på sygdomme, der kan overføres til mennesker eller dyr, og som stammer fra slagtekroppe, der var egnede til konsum i overensstemmelse med EF-forskrifterne</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- hides and skins, hooves and horns, pig bristles and feathers originating from animals that were slaughtered in a slaughterhouse, underwent ante-mortem inspection and were fit, as a result of such inspection, for slaughter in accordance with Community legislation,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>huder og skind, hove og horn, svineborster og fjer fra dyr, der blev slagtet på et slagteri efter at have været underkastet levende syn og ved denne undersøgelse blev fundet egnede til slagting i overensstemmelse med EF-forskrifterne</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- blood obtained from animals other than ruminants that were slaughtered in a slaughterhouse, underwent ante-mortem inspection and were fit, as a result of such inspection, for slaughter in accordance with Community legislation,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>blod fra andre dyr end drøvtyggere, der blev slagtet på et slagteri efter at have været underkastet levende syn og ved denne undersøgelse blev fundet egnede til slagting i overensstemmelse med EF-forskrifterne</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- animal by-products derived from the production of products intended for human consumption, including degreased bones and greaves,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>animalske biprodukter fra fremstilling af produkter bestemt til konsum, herunder affedede knogler og grever</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- former foodstuffs of animal origin, or former foodstuffs containing products of animal origin, other than catering waste, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects which do not present any risk to humans or animals,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>tidligere fødevarer af animalsk oprindelse eller indeholdende animalske produkter, bortset fra køkken- og madaffald, som ikke længere er bestemt til konsum af kommercielle grunde eller på grund af fremstillingsvanskeligheder, mangler ved emballagen eller andre fejl, der ikke indebærer nogen risiko for mennesker eller dyr</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- fish or other sea animals, except sea mammals, caught in the open sea for the purposes of fishmeal production]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>fisk eller andre havdyr, undtagen havpattedyr, som er taget på åbent hav med henblik på fiskemelsproduktion</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- fresh by-products from fish from plants manufacturing fish products for human consumption,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>ferske biprodukter fra fisk fra anlæg, der fremstiller fiskevarer til konsum</i>]]</p> <p>⁽²⁾ and/or [- shells, hatchery by-products and cracked egg by-products originating from animals which did not show clinical signs of any disease communicable through that product to humans or animals,]</p> <p>⁽²⁾ og/eller [- <i>skaller, biprodukter fra rugerier og knækægsbiprodukter stammende fra dyr, der ikke udviste kliniske tegn på nogen sygdom, der via dette produkt kan overføres til mennesker eller dyr</i>]]</p> <p>and/og</p> <p>(c) has been subjected to the following processing standard : <i>er blevet forarbejdet efter følgende norm:</i></p> <p>⁽²⁾ either [heating to a core temperature of more than 133°C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of not more than 50 millimetres;</p> <p>⁽²⁾ enten [opvarmning til en kernetemperatur på over 133 °C i mindst 20 minutter uden afbrydelse ved et (absolut) tryk på mindst 3 bar frembragt ved hjælp af mættet damp, med en partikelstørrelse inden varmebehandlingen på højst 50 mm]</p> <p>⁽²⁾ or [in the case of non-mammalian protein other than fishmeal, the processing method as set out in Annex V, Chapter III, of Regulation (EC) 1774/2002;]</p> <p>⁽²⁾ eller [hvis der er tale om protein af andre dyr end pattedyr, dog ikke fiskemel, forarbejdningsmetode , jf. bilag V, kapitel III, til forordning (EF) nr. 1774/2002]</p> <p>⁽²⁾ or [in the case of fishmeal the processing method as set out in Annex V, Chapter III, of Regulation (EC) 1774/2002;]</p> <p>⁽²⁾ eller [hvis der er tale om fiskemel, forarbejdningsmetode , jf. bilag V, kapitel III, til forordning (EF) nr. 1774/2002]</p> <p>⁽²⁾ or [in the case of porcine blood, the processing method.....as set out in Annex V, Chapter III to Regulation (EC) No 1774/2002, where in case of method 7 a heat treatment of at least 80 °C has been applied throughout its substance]</p> <p>⁽²⁾ eller [hvis der er tale om svineblod, forarbejdningsmetode....., jf. bilag V, kapitel III, til forordning (EF) nr. 1774/2002, idet det, hvis det er forarbejdet efter metode 7, har været underkastet varmebehandling med opvarmning til en kernetemperatur på mindst 80 °C]</p>
II.1.2	the competent authority examined a random sample immediately prior to dispatch and found it to comply with the following standards ⁽³⁾ : <i>at en stikprøve er blevet undersøgt af den kompetente myndighed umiddelbart forud for afsendelsen og fundet i overensstemmelse med følgende normer⁽³⁾:</i>	<p>Salmonella: Absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0</p> <p><i>Salmonella: Ingen i 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0</i></p> <p>Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1g;</p> <p><i>Enterobakterier: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 i 1 g</i></p>
II.1.3	the end product/at det endelige produkt:	<p>⁽²⁾ either [was packed in new or sterilised bags,]</p> <p>⁽²⁾ enten [var pakket i nye eller steriliserede sække]</p> <p>⁽²⁾ or [was transported in bulk in containers or other means of transport that were thoroughly cleaned and disinfected with a</p>

disinfectant approved by the competent authority before use,]

⁽²⁾ eller [blev transporteret i løs vægt i containere eller andre transportmidler, som inden brugen var grundigt rengjort og desinficeret med et desinfektionsmiddel godkendt af den kompetente myndighed]

which bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION"

og som er mærket "IKKE TIL KONSUM"

II.1.4 the end product was stored in enclosed storage;

at det endelige produktet kun har været oplagret på lukkede lagre

II.5 the product has undergone all precautions to avoid recontamination with pathogenic agents after treatment.

at produktet har været omfattet af alle fornødne forholdsregler for at undgå rekontaminering med patogener efter behandlingen.

Notes/Bemærkninger

Part I / Del I:

- Box reference I.6: Person responsible for the consignment in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.
Rubrik I.6: Den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Denne rubrik skal udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer i transit, og kan udfyldes, hvis certifikatet vedrører varer, der skal indføres.
- Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.
Rubrik I.12: Bestemmelsessted: Denne rubrik udfyldes kun, hvis certifikatet vedrører varer i transit. Produkterne i transit må kun oplagres i frizoner, frilagre og toldoplag.
- Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading.
Rubrik I.15: Registreringsnummer (jernbanevogne eller container og lastbiler), rutenummer (fly) eller navn (skib); oplysningerne fremlægges ved af- og genpålæsning.
- Box reference I.19: use the appropriate HS code: 05.05; 05.06; 05.07 or 23.01
Rubrik I.19: Anvend den relevante HS-kode: 05.05, 05.06, 05.07 eller 23.01
- Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.
Rubrik I.26 og I.27: Udfyldes som relevant, alt efter om certikatet vedrører transit eller indførsel.

Part II/ Del II:

- ⁽¹⁾ OJ L 273, 10.10.2002, p. 1.
EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1.
- ⁽²⁾ Delete as appropriate.
Det ikke relevante overstreges.
- ⁽³⁾ Where/Hvor:
- n = number of samples to be tested;
n = antallet af udtagne prøver, der skal undersøges
- m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;
m = tærskelværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som tilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i alle udtagne prøver ikke overstiger m
- M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and
M = maksimumsværdien for antallet af bakterier; resultatet betragtes som utilfredsstillende, hvis antallet af bakterier i en eller flere af de udtagne prøver er M eller derover, og
- c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less
c = antallet af udtagne prøver, hvis bakterietal kan ligge mellem m og M, idet prøven stadig betragtes som acceptabel, hvis bakterietallet i de andre udtagne prøver er m eller derunder.
- The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.
Underskriften og stemplet skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.
 - Note for the person responsible for the consignment in EU: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.
Bemærkning til den person, der har ansvaret for sendingen i EU: Dette certifikat er kun til veterinærformål og skal ledsage sendingen, indtil den ankommer til grænsekontrolstedet.

Official veterinarian/Embedsdyrlæge

Name (in capitals):

Navn (med blokbogstaver):

Qualification and title:

Stilling og titel:

Date:

Dato:

Signature:

Underskrift:

Stamp:

Stempel: